

دليل المالك

SOUNDLINK®
REVOLVE +

BOSCH




يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة، والأمان، والاستخدام والاحتفاظ بها.

تعلن شركة Bose Corporation في هذا الكتيب أن هذا المنتج يخضع للمتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم CE 2014/53/EU والشروط الأخرى ذات الصلة وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في موقع: www.Bose.com/compliance

تعليمات السلامة المهمة

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. انتبه إلى جميع التحذيرات.
4. اتبع جميع التعليمات.
5. لا تقم بتثبيت المنتج بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل شبكات التدفئة أو ممرات الحرارة أو المواد أو أي جهاز آخر (بما في ذلك مكبرات الصوت) تنتج عنه حرارة.
6. لا تستخدم سوى الملحقات/المرفقات التي تحددها جهة الصنع.
7. قم بفصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم الاستخدام لفترات طويلة.
8. قم بإجراء جميع أعمال الصيانة بواسطة أفراد صيانة مؤهلين. يجب إجراء صيانة عند تلف الجهاز بأي شكل من الأشكال، مثل تلف سلك التغذية الكهربائية أو القابس، أو سقوط أشياء على الجهاز، أو عدم عمله بشكل اعتيادي أو سقوطه.

تحذيرات/تنبيهات:

- هذا الرمز يعني أن هناك جهدًا كهربائيًا غير معزول ويشتمل على خطورة داخل علبة المنتج وقد يشكل خطر حدوث صدمة كهربائية. 
- هذا الرمز يعني أن هناك تعليمات هامة متعلقة بالتشغيل والصيانة في هذا الدليل. 
- يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك إذا كان لسماعات الرأس تأثيرٌ على أي أجهزة طبية مزروعة لديك. 
- أبقي المنتج بعيدًا عن مصادر اللهب والحرارة. يجب عدم وضع أي مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة، فوق الجهاز أو بالقرب من المنتج.
- لا تقم بإجراء أي تديلات غير مصرّح بها لهذا المنتج.
- لا تستخدم عاكس مصدر الطاقة مع هذا المنتج.
- استخدم هذا المنتج مع مولد الطاقة المرفق فقط.
- يجب الإبقاء على جهاز الفصل في وضع القابلية للتشغيل عند استخدام قابس التغذية الكهربائية أو وصلة الجهاز كجهاز فصل.
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها في أشعة الشمس المباشرة أو تعرضها للنار أو ما شابه).
- توجد بطاقة المنتج أسفل المنتج.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد طاقة موجات لاسلكية واستخدامها وبثها، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن التحقق منه من خلال تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فيرجى من المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه هوائي الاستقبال أو موضعه.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوي الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.

قد يؤدي القيام بأي تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية، ومعايير المواصفات القياسية اللاسلكية للأجهزة المعفاة من ترخيص وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في عملية تشغيل غير مرغوب فيها.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض البشري للإشعاع التي حددها هيئة الاتصالات الفيدرالية، ووزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يجب تركيب هذا الجهاز وتشغيله على مسافة 20 سم على الأقل بين مصدر الإشعاع وجسمك. يجب عدم تحديد موضع مشترك لجهاز الإرسال هذا أو تشغيله بالتزامن مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يُلَبّي متطلبات هيئة التطوير الإعلامي للمعلومات والاتصالات.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة

المادة الثانية عشرة

وفقاً لقواعد "تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة" دون إذن من NCC، لا يسمح لأي شركة أو منشأة أو مستخدم بتغيير التردد أو تعزيز نقل الطاقة أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

المادة الرابعة عشرة

لا تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات وتتداخل مع الاتصالات القانونية؛ إن وجدت، ويجب على المستخدم وقف التشغيل على الفور إلى أن يتم منع أي تداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقاً لقانون الاتصالات.

يجب أن تكون أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة عُرضة للتداخل من قبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة المشعة لموجات الراديو ISM.

لا تحاول إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج. اتصل بموزع Bose المحلي أو فني مؤهل آخر لإخراجها.

يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بطريقة سليمة، من خلال اتباع جميع القوانين المحلية. لا تقم بحرقها.



RECYCLING

هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية، وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية، أو خدمة التخلص، أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.



RECYCLING

لا يجب إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن في هذا المنتج إلا بواسطة فنيين مؤهلين فقط. يُرجى الاتصال بتاجر تجزئة Bose المحلي لديك أو الاطلاع على products.bose.com/static/compliance/index.html لمزيد من المعلومات.



Li-ion



يمثل المنتج، وفقاً لمتطلبات التصميم الإيكولوجي لتوجيهات المنتجات ذات الصلة بالطاقة 2009/125/EC، مع القاعدة (القواعد) التالية أو المستند (المستندات) التالية: اللائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 1275 لسنة 2008، بصيغتها المعدلة بموجب لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 801 لسنة 2013.

أوضاع الطاقة		معلومات حالة الطاقة المطلوبة
وضع الاستعداد الشبكي	وضع الاستعداد	
$Bluetooth \geq 2.0$ واط	≥ 0.5 واط	استهلاك الطاقة في وضع الطاقة المحدد، عند إدخال 230 فولت/50 هرتز
≥ 5 دقائق	≥ 20 دقيقة	الوقت الذي بعد انتهائه يتم تبديل الجهاز تلقائياً إلى الوضع
≥ 2.0 واط	غير متوفر	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد الشبكي في حال توصيل جميع منافذ الشبكة السلوكية وتنشيط جميع منافذ الشبكة اللاسلكية عند إدخال 230 فولت/50 هرتز
Bluetooth: قم بالغاء التنشيط عن طريق مسح قائمة الإقران من خلال الضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth لمدة 10 ثوان. قم بالتنشيط من خلال الإقران مع أحد مصادر Bluetooth.		إجراءات تنشيط/الغاء تنشيط منفذ الشبكة. سيؤدي إلغاء تنشيط جميع الشبكات إلى تمكين وضع الاستعداد.

معلومات فنية حول مصدر الطاقة الخارجي

يمثل مصدر الطاقة الخارجي، المرفق مع المنتج والمتوافق مع متطلبات التصميم الإيكولوجي لتوجيهات المنتجات ذات الصلة بالطاقة 2009/125/EC، مع القاعدة (القواعد) التالية أو المستند (المستندات) التالي: لائحة اللجنة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2019/1782.

.Bose Products B.V	جهة الصنع
36037901	رقم السجل التجاري
Gorslaan 60 1441 RG Pumerend The Netherlands	العنوان
F5V-1.6C-1U-WW	مُعرّف الموديل
100 فولت - 240 فولت	الجهد الكهربائي للإدخال
50 هرتز/60 هرتز	تردد التيار المتردد للإدخال
تيار مستمر 5 فولت	الجهد الكهربائي للإخراج
1.6 أمبير	التيار الكهربائي للإخراج
8 واط	طاقة الإخراج
78.8%	متوسط الكفاءة النشطة
73.4%	الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)
0.07 واط	استهلاك الطاقة عند عدم وجود حمل

جهة الصنع	.Bose Products B.V
رقم السجل التجاري	36037901
العنوان	Gorslaan 60 1441 RG Purmerend The Netherlands
مُعرف الموديل	S008AIM0500160
الجهد الكهربائي للإدخال	100 فولت - 240 فولت
تردد التيار المتردد للإدخال	50 هرتز/ 60 هرتز
الجهد الكهربائي للإخراج	تيار مستمر 5 فولت
التيار الكهربائي للإخراج	1.6 أمبير
طاقة الإخراج	8 واط
متوسط الكفاءة النشطة	78.5%
الكفاءة عند الحمل المنخفض (10%)	74.5%
استهلاك الطاقة عند عدم وجود حمل	0.06 واط

بالنسبة لأوروبا:

نطاق تردد العملية التشغيلية من 2400 إلى 2483.5 ميغا هرتز .

الحد الأقصى لنقل الطاقة أقل من 20 ديسيبل ميلي واط من القدرة المشعة المكافئة المتناحية.

الحد الأقصى لنقل الطاقة أقل من الحدود التنظيمية مما يعني أن اختبار معدل الامتصاص النوعي SAR غير ضروري ويُستثنى من اللوائح السارية.

جدول حظر استخدام المواد الخطرة بالصين

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
المواد والعناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي الكبريت (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O
الكابلات	X	O	O	O	O	O
يتم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام معيار SJ/T 11364.						
O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572.						
X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار GB/T 26572.						



جدول حظر استخدام المواد الخطرة بتايوان

اسم الجهاز: Bose® SoundLink® سماعات Revolve+ Bluetooth، رمز النوع: 419356						
المواد المحظورة والرموز الكيميائية لها						
الوحدة	الخصائص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr+6)	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	إثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs)	-	○	○	○	○	○
الأجزاء المعدنية	-	○	○	○	○	○
الأجزاء البلاستيكية	○	○	○	○	○	○
السماعات	-	○	○	○	○	○
الكابلات	-	○	○	○	○	○

ملاحظة 1: "○" يشير إلى أن النسبة المئوية لمحتوى المادة المحظورة لا تتجاوز النسبة المئوية للقيمة المرجعية الموجودة.

ملاحظة 2: "○" إلى أن المادة المحظورة تتطابق مع الإعفاء.

يرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها

يوجد الرقم المسلسل ورقم الموديل أسفل السماعة.

الرقم المسلسل:

رقم الموديل:

يرجى الاحتفاظ ببيصال الشراء مع دليل المالك. الوقت مناسب الآن لتسجيل منتج Bose الخاص بك. ويمكنك القيام بذلك بسهولة بالذهاب إلى موقع global.Bose.com/register

معلومات الأمان



هذا المنتج قادر على استقبال التحديثات الأمنية من Bose تلقائيًا عند الاتصال بتطبيق Bose Connect. من أجل استقبال التحديثات الأمنية عبر تطبيق المحمول، يجب عليك إكمال عملية إعداد المنتج في تطبيق Bose Connect. وإذا لم تُكْمَل عملية الإعداد، فستتحمل مسؤولية تثبيت التحديثات الأمنية التي توفرها **Bose** عبر btu.bose.com

تاريخ الصنع: يشير الرقم الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة الصنع؛ إذ يشير الرقم «0» إلى 2010 أو 2020.

المستورد في الصين: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited، Part C، Plant 9، No. 353 North Riyang Road، China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

المستورد في الاتحاد الأوروبي: Bose Products B.V.، Gorslaan 60، 1441 RG Purmerend، هولندا

المستورد في تايوان: Bose Taiwan Branch، 9F-A1، No. 10، Section 3، Minsheng East Road، Taipei City 104

تايوان رقم الهاتف: +886-2-2514 7676

المستورد في المكسيك: Bose de México، S. de R.L. de C.V.، Paseo de las Palmas 405-204، Lomas de Chapultepec، 11000 México، D.F.

رقم الهاتف: +5255 (5202) 3545

Android، و Google Play هي علامات تجارية لشركة Google LLC.

Apple، وشعار Apple، و iPad، و iPhone، و iPod، و Siri هي علامات تجارية لشركة Apple Inc. المسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple، ويتم استخدام العلامة التجارية «iPhone» في اليابان بترخيص من شركة Aiphone K.K.

تُعد علامة كلمة *Bluetooth*® وشعاراتها علامات تجارية مسجلة تملكها شركة Bluetooth SIG, Inc.، وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة Bose Corporation يكون بموجب ترخيص.

علامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum في الولايات المتحدة ودول أخرى.

المقر الرئيسي لشركة Bose: 1-877-230-5639

حقوق الطبع والنشر © لعام 2020 محفوظة لشركة Bose Corporation. يُحظر استنساخ أي جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه، أو حتى استخدامه لأي غرض آخر من دون إذن كتابي مسبق.

تطبيق Bose® Connect

10 الميزات

بدء الاستخدام

11 تفريغ المحتويات

12 إرشادات وضع الجهاز

13 التوصيل بالطاقة الكهربائية

13 تشغيل/إيقاف السماعه

أزرار التحكم

15 وظائف تشغيل الوسائط

15 وظائف الاتصال

15 الوصول إلى التحكم الصوتي

15 التنبيهات الصوتية

إعداد المطالبات الصوتية

16 اللغات المثبتة مسبقاً

16 اختيار لغة

16 تغيير اللغة

16 تعطيل المطالبات الصوتية

تكنولوجيا Bluetooth®

17 اختيار نمط الإقران الخاص بك

18 إقران جهازك المحمول

19 إقران جهاز محمول باستخدام NFC

20 إقران جهاز محمول إضافي

20 فصل جهاز

20 إعادة توصيل جهاز

إدارة التوصيلات المتعددة

21 التعرف على أجهزة المحمول المتصلة

21 التبديل بين جهازين متصلين

21 توصيل جهاز تم إقرانه مسبقاً

21 مسح قائمة إقران السماعه

21 استخدام تطبيق Bose® Connect

الاتصالات السلكية

- 22 قم بتوصيل كبل استريو 3.5 ملم
- 22 توصيل كبل USB

التشغيل على طاقة البطارية

- 23 وضع حماية البطارية
- 23 إعداد الإيقاف التلقائي
- 23 تعطيل الإيقاف التلقائي

مؤشرات الحالة

- 25 مؤشر البطارية
- 25 مؤشر Bluetooth®
- 25 مؤشر الإدخال

إقران سماعات Bose® معًا

- 26 إقران السماعات باستخدام تطبيق Bose® Connect (موصى به)
- 26 إقران السماعات يدويًا
- 26 وضع الاحتفال
- 27 وضع الاستيريو
- 28 التبديل بين وضع الاحتفال ووضع الاستيريو
- 28 تعطيل وضع الاحتفال أو وضع الاستيريو

العناية والصيانة

- 29 التنظيف
- 29 خدمة العملاء
- 29 الضمان المحدود
- 29 المعلومات الفنية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- 30 الحلول الشائعة
- 32 إعادة ضبط السماعة

قم بتحميل تطبيق Bose® Connect المجاني واستمتع بسهولة إدارة اتصالات *Bluetooth*®، وفتح المزيد من الميزات والوصول إلى التحديثات المستقبلية.

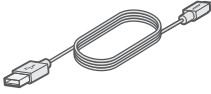
الميزات

- قم بتوصيل عدة أجهزة محمولة والتبديل بينهم بسهولة من خلال خطوة سحب واحدة.
- تعطيل المطالبات الصوتية.
- تخصيص إعدادات السماع، مثل لغة المطالبة الصوتية.
- تهيئة السماعات الخاصة بك لتشغيلها في وضع الاحتفال أو وضع الاستيريو.
- التطبيق متوافق مع أغلب أنظمة *Apple* و *Android*™.
- إبقاء السماع الخاصة بك محدّثة دائماً بأحدث البرامج.



تفريغ المحتويات

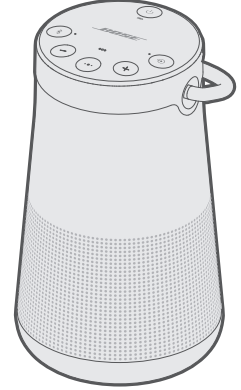
قم بتفريغ العلبة الكرتونية بعناية وتأكد من وجود الأجزاء التالية:



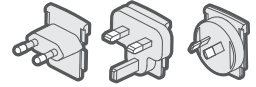
كبل USB



مولد طاقة من نوع USB*



SoundLink® Revolve +



محولات التيار المتردد*

* قد يختلف مولد الطاقة من نوع USB عن محولات التيار المتردد قليلاً. استخدم محول التيار المتردد مع ضبط الاختيار المناسب لمنطقتك.

في حالة تلف أي جزء، لا تستخدمه. اتصل على الفور بموزع Bose® المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose (انظر صفحة 29).

إرشادات وضع الجهاز

- للحصول على أفضل أداء لخاصية *Bluetooth®* قم بوضع جهاز المحمول الخاص بك على بعد 33 قدمًا (10 أمتار) من السماعة، وتأكد من وجود خط بصري واضح بينك وبين السماعة. قد يؤثر نقل الجهاز المحمول إلى مسافة أبعد وكذلك عدم وجود خط بصري واضح، على جودة الصوت، كما قد يؤدي إلى فصل الجهاز عن السماعة.
- اجعل الأجهزة اللاسلكية الأخرى بعيدة عن السماعة الخاصة بك بمسافة 3 أقدام (1 متر).
- قم بوضع السماعة والجهاز في الخارج وبعيداً عن الخزانات الحديدية ومكونات الصوت/الفيديو الأخرى ومصادر الحرارة المباشرة.

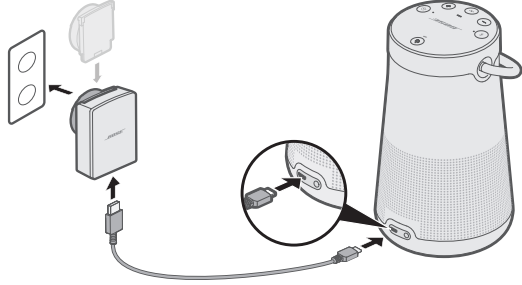
تنبيهات:

- أوقف السماعة على قاعدتها. فقد يسبب إيقاف السماعة على أي جانب آخر ضرراً بالسماعة ويؤثر على جودة الصوت.
- تجنب وضع السماعة الخاصة بك على الأسطح الرطبة أو المتسخة.

التوصيل بالطاقة الكهربائية

تأتي السماعة مشحونة شحنًا جزئيًا. قم بتوصيل السماعة بمأخذ تيار متردد (رئيسي) قبل استخدامها لأول مرة. لا تحتاج السماعة لأن يتم شحنها كليًا، ولكنها تحتاج التوصيل الأولي لتنشيط البطارية.



1. قم بتوصيل الطرف الصغير من كبل USB في منفذ USB من نوع micro-B الموجود في السماعة الخاصة بك.




2. وصل الطرف الآخر في مولد الطاقة من نوع USB.

3. قم بتوصيل مولد الطاقة من نوع USB في مأخذ للتيار المتردد (الرئيسي).

ملاحظة: قم بتوصيل محول التيار المتردد الخاص بمنطقتك بمأخذ التيار المتردد (الرئيسي) إذا لزم الأمر.

يومض مؤشر البطارية  بلون كهرماني، وتصدر السماعة نغمة. عند اكتمال الشحن، سيضيء  بلون أخضر.

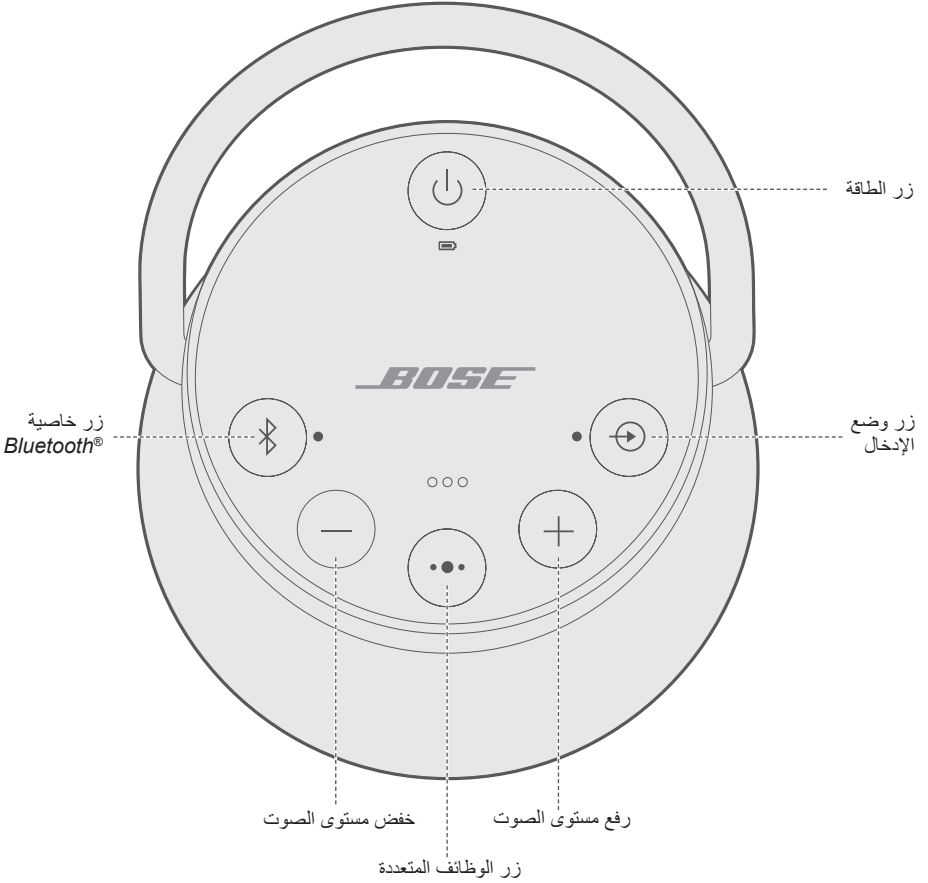
تشغيل/إيقاف السماعة

في لوحة الأزرار، اضغط على زر Power 

- يضيء مؤشر **Bluetooth®** بلون أزرق في المرة الأولى التي تقوم فيها بتشغيل السماعة كما ستسمع مطابفة صوتية بتحديد اللغة (انظر صفحة 16).
- إذا قمت بتشغيل السماعة بالفعل وأقترنتها مع جهاز محمول واحد على الأقل، يومض مؤشر **Bluetooth®** بلون أبيض ويتصل بأخر جهازين محمولين مقترنين. ستسمع النسبة المئوية "لشحن <البطارية>". تم الاتصال بـ < اسم الجهاز المحمول >. " سيضيء مؤشر **Bluetooth®** باللون الأبيض الواضح.

أزرار التحكم

تسمح لك لوحة الأزرار بتشغيل السماعة والتحكم فيها وفي مستوى الصوت وكذلك سماع الهاتف.
ملاحظة: قد لا تدعم بعض الأجهزة المحمولة هذه الوظائف.



يتحكم هذا الزر ●●● متعدد الوظائف من السماع في مصادر الموسيقى ومكالمات السماع في جهازك المحمول.

وظائف تشغيل الوسائط

الوظيفة	الحل
تشغيل	اضغط على ●●● .
إيقاف مؤقت	اضغط على ●●● . ملاحظة: في وضع الإدخال، يؤدي الضغط على ●●● إلى كتم الصوت (انظر صفحة 22).
تخطي للأمام إلى المقطوعة التالية	اضغط ●●● مرتين.
تخطي للخلف إلى المقطوعة السابقة	اضغط على ●●● ثلاث مرات.

وظائف الاتصال

الوظيفة	الحل
إجراء مكالمة	اضغط مع الاستمرار على ●●● لتفعيل أدوات التحكم في الصوت في جهازك المحمول. انظر "الوصول إلى التحكم الصوتي".
قم بتحويل المكالمات من السماع إلى الجهاز المحمول، أثناء إجراء المكالمات الهاتفية	اضغط واستمر في الضغط على ●●● .
الرد على مكالمة هاتفية	اضغط على ●●● .
رفض مكالمة	اضغط واستمر في الضغط على ●●● .
إنهاء مكالمة هاتفية	اضغط على ●●● .
كتم صوت مكالمة	اضغط مع الاستمرار على + و - في الوقت نفسه. اضغط مع الاستمرار مرة أخرى لتشغيل الصوت.
التبديل بين المكالمات	خلال إجراء المكالمة، اضغط على ●●● للرد على مكالمة ثانية. اضغط على ●●● مرتين للتبديل بين المكالمات.

الوصول إلى التحكم الصوتي

يعمل الميكروفون الموجود في السماع كامتداد للميكروفون في الهاتف الذكي. باستخدام ●●● على السماع، يمكنك الوصول إلى عنصر التحكم بالصوت الموجود في جهازك المحمول لإجراء/الرد على المكالمات الهاتفية، أو تشغيل الموسيقى، أو إطلاعك على أخبار الطقس أو نتيجة مباراة في لعبة ماء، والحصول على ما هو أكثر من ذلك.

اضغط مع الاستمرار على ●●● للوصول إلى أدوات التحكم بالصوت في جهازك. ستسمع نغمة تشير إلى تفعيل عناصر التحكم بالصوت.

التبنيات الصوتية

تتعرف السماع على المكالمات الواردة (عند اللزوم). لتعطيل هذه الخاصية، انظر صفحة 16.

توجهك الأوامر الصوتية خلال عمليات إقران وتوصيل Bluetooth®.

اللغات المثبتة مسبقاً

- | | | | | |
|--------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
| • الإنجليزية | • الألمانية | • الكورية | • السويدية | • البولندية |
| • الإسبانية | • الماندرين | • الإيطالية | • الهولندية | |
| • الفرنسية | • اليابانية | • البرتغالية | • الروسية | |

اختيار لغة

1. اضغط على - أو + للتمرير خلال قائمة اللغات المتاحة.
2. عند سماع خيار لغتك المفضل، اضغط مع الاستمرار على زر Multi-function ●●● لتحديده.
ستسمع إشارة صوتية وتنبيه "جاهز للإقران"

تغيير اللغة

1. اضغط مع الاستمرار على زر - وزر وضع الإدخال ⊕ في الوقت نفسه إلى أن تسمع مطالبة صوتية خاصة بخيار اللغة الأولى.
2. اضغط على - أو + للتمرير خلال قائمة اللغات المتاحة.
3. عند سماع خيار اللغة المفضل لديك، اضغط مع الاستمرار على ●●● إلى أن تسمع إشارة صوتية وتنبيه "تم الاتصال بـ <اسم الجهاز المحمول>".

تعطيل المطالبات الصوتية

- اضغط مع الاستمرار على زر - و + في وقت واحد إلى أن تسمع "voice prompts off" (إيقاف المطالبات الصوتية).
ملاحظة: كرر لإعادة تمكين المطالبات الصوتية.

تتيح لك تكنولوجيا **Bluetooth®** اللاسلكية بث الموسيقى من خلال أجهزة المحمول مثل الهواتف الذكية، والأجهزة اللوحية، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة. قبل أن تتمكن من بث الموسيقى من جهاز، يجب إقران الجهاز مع السماعة.

اختيار نمط الإقران الخاص بك

يمكنك إقران الجهاز الخاص بك مع السماعة باستخدام تكنولوجيا **Bluetooth** اللاسلكية أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

كما يمكنك استخدام تطبيق **Bose® Connect** لإقران جهازك المحمول (انظر صفحة 10).

ما هو الاتصال بالحقل القريب (NFC)؟

الاتصال بالحقل القريب (NFC) هو تكنولوجيا تتيح لأجهزة المحمول إنشاء اتصالات لاسلكية مع بعضها البعض من خلال تلامس الأجهزة مع بعضها. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك لتعرف ما إذا كان طراز الجهاز لديك يدعم NFC.

إذا كان جهازك لا يدعم إقران Bluetooth عبر NFC أو إذا كنت غير متأكد:	اتبع تعليمات "إقران جهازك المحمول" في صفحة 18.
إذا كان جهازك يدعم إقران Bluetooth عبر NFC:	اتبع تعليمات "إقران جهازك المحمول باستخدام NFC" في صفحة 19.

ملاحظة: إذا كان جهازك يدعم إقران **Bluetooth** عبر NFC، فيمكنك استخدام أحد نمطَي الإقران.

إقران جهازك المحمول

عند تشغيل السماعه الخاصة بك لأول مرة، سوف تقوم السماعه بالبحث عن جهازك المحمول تلقائيًا.

1. قم بتشغيل خاصية **Bluetooth** في جهازك.
نصيحة: يتم العثور عادةً على خاصية **Bluetooth** في قائمة الإعدادات.
2. حدد مكبر الصوت **Bose® Revolve + SoundLink®** من قائمة الأجهزة.



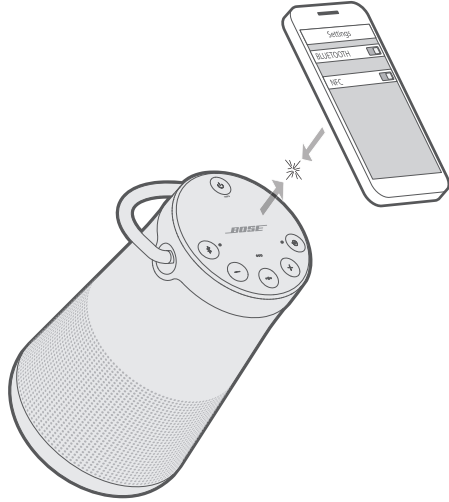
بمجرد الإقران، تسمع عبارة "تم التوصيل بـ <اسم الجهاز المحمول>" وبيضي مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض واضح.

ملاحظة: لإقران جهاز إضافي، انظر صفحة 20.

إقران جهاز محمول باستخدام NFC

ملاحظة: عند تشغيل السماعة الخاصة بك لأول مرة، تأكد من تحديد اللغة قبل إقران جهازك المحمول باستخدام NFC.

1. ألق قفل جهازك المحمول، وشغل ميزتي **NFC** و **Bluetooth®**.
راجع دليل المالك الخاص بجهازك لمعرفة المزيد عن هذه الميزات.
2. وصل نقطة لمس **NFC** في جهازك بمنصف الجزء العلوي من السماعة مع الاستمرار. منطقة الهدف هي شعار **Bose®**.
قد يطلب منك جهازك قبول الإقران.



بمجرد الإقران، تسمع عبارة "تم التوصيل بـ <اسم الجهاز المحمول>"، ويضيء مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض واضح.

إقران جهاز محمول إضافي

يمكنك تخزين حتى ثمانية أجهزة محمولة مقترنة في قائمة الإقران الخاصة بالسماعة.

- اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth®** * إلى أن يومض مؤشر **Bluetooth** بلون أزرق وتسمع "Ready to pair another device" (جاهزًا لإقران جهاز آخر). قم بإقران جهازك بالسماعة (انظر صفحة 18).
- إذا كان جهازك يدعم الإقران عبر NFC، فانظر "إقران جهاز محمول باستخدام NFC" في صفحة 19.

فصل جهاز

- أوقف تشغيل ميزة **Bluetooth** في جهازك.
- إذا كان جهازك يدعم الاقتران عبر NFC، فاضغط مع الاستمرار على نقطة اللمس NFC بجهازك أعلى الجزء الأوسط من السماعة. منطقة الهدف هي شعار **Bose®**.

إعادة توصيل جهاز

عند تشغيل السماعة، ستحاول تلقائيًا إعادة الاتصال بأخر جهازين تم استخدامهما.

ملاحظة: يجب أن تكون الأجهزة داخل نطاق الاتصال وتكون قيد التشغيل.

إذا كان جهازك يدعم الاقتران عبر NFC، فاضغط مع الاستمرار على نقطة اللمس NFC بجهازك بالجزء العلوي من السماعة. منطقة الهدف هي شعار **Bose**.

يمكنك تخزين ما يصل إلى ثمانية أجهزة محمولة في قائمة إقران السماعة الخاصة بك، ويمكن للسماعة أن تتصل بجهازين محمولين في الوقت نفسه بفعالية تامة.

ملاحظة: يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في كل مرة.

التعرف على أجهزة المحمول المتصلة

اضغط على زر **Bluetooth®** * لتسمع ما هي الأجهزة المتصلة حاليًا.

التبديل بين جهازين متصلين

1. قم بإيقاف تشغيل الصوت مؤقتًا بالجهاز الأول.
2. قم بتشغيل الصوت بالجهاز الثاني.

توصيل جهاز تم إقرانه مسبقًا

1. اضغط على * لسماع الجهاز المتصل حاليًا.
2. اضغط على * خلال ثابنتين للتوصيل بالجهاز التالي في قائمة إقران السماعة.
3. كرر ذلك إلى حين سماع اسم الجهاز المرغوب فيه.
4. ستسمع نغمة تشير إلى أن الجهاز يقوم بالاتصال.
4. قم بتشغيل الصوت على الجهاز المتصل.

مسح قائمة إقران السماعة

1. اضغط على * مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ إلى أن تسمع "تم مسح قائمة جهاز **Bluetooth®**. جاهز للإقران".
2. تم مسح جميع الأجهزة، وأصبحت السماعة جاهزة للإقران بجهاز جديد.
2. احذف سماعة من قائمة **Bluetooth** في جهازك.

استخدام تطبيق **Bose® Connect**

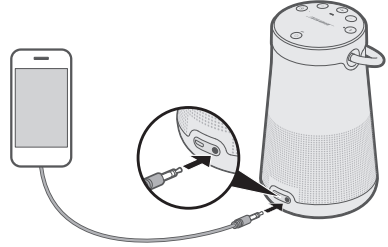
يمكنك أيضًا بسهولة إدارة أجهزة عدة متصلة باستخدام تطبيق **Bose® Connect** (انظر صفحة 10).

يمكنك توصيل إخراج الصوت الخاص بالهاتف الذكي، أو الكمبيوتر اللوحي، أو بالكمبيوتر أو أي نوع آخر من الأجهزة المحمولة بموصل AUX أو موصل USB من نوع micro-B.


قم بتوصيل كبل استريو 3.5 ملم

يقبل الموصل AUX قابس كبل استريو 3.5 ملم (غير مرفق).

1. باستخدام كبل استريو 3.5 ملم، قم بتوصيل جهازك المحمول بالموصل AUX في السماعة.

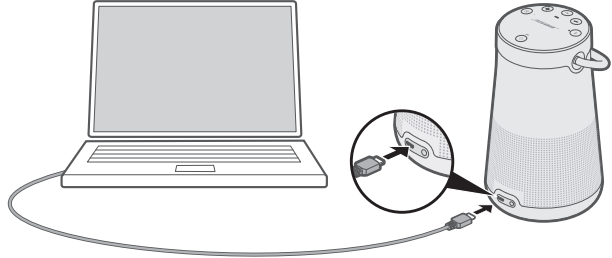



2. اضغط على زر التشغيل  في سماعتك.

3. اضغط واطرك على زر وضع الإدخال  حتى تسمع "صوت AUX".

توصيل كبل USB

1. باستخدام كبل USB، قم بتوصيل جهازك بموصل USB من نوع micro-B في السماعة الخاصة بك.




2. اضغط على السماعة .

3. اضغط واطرك  حتى تسمع "صوت USB".

وضع حماية البطارية

عند فصل السماعة مع عدم استخدامها لمدة تزيد عن 3 أيام مع شحن متبقي أقل من 10 في المائة، تدخل البطارية وضع الحماية للحفاظ على طاقة البطارية. لإعادة تشغيل سماعتك، قم بتوصيلها بمصدر تيار متردد (رئيسي).

عندما لا تكون قيد الاستعمال، قم بتخزين السماعة في مكان بارد.

تنبيه: لا تقم بتخزين السماعة لفترات طويلة عندما تكون مشحونة بالكامل أو عندما يومض مؤشر البطارية  بلون أحمر.

إعداد الإيقاف التلقائي

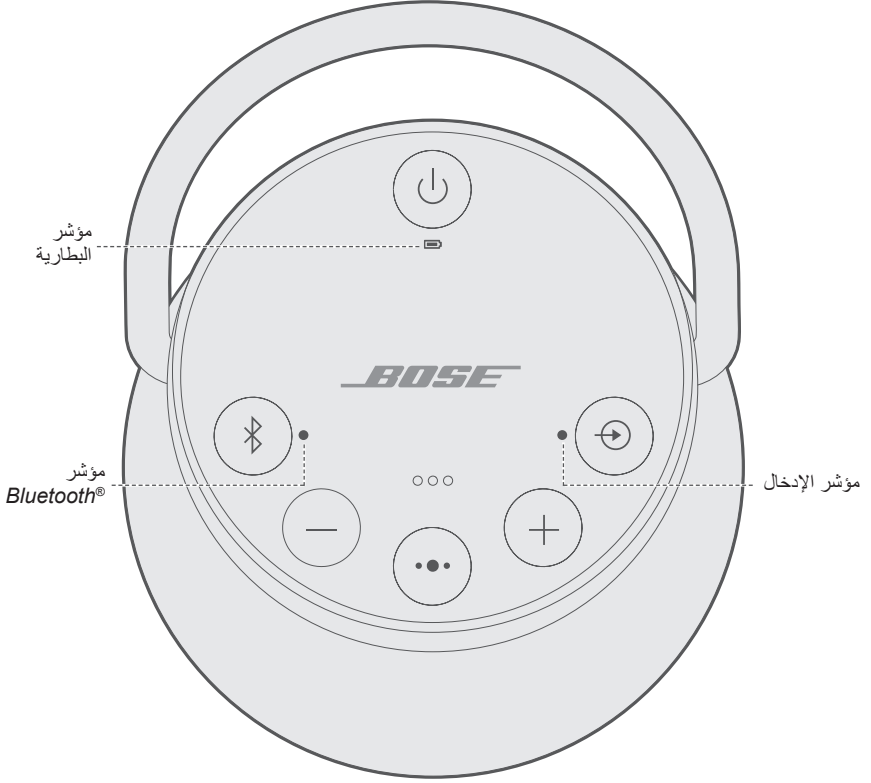
تتوقف السماعة بعد 30 دقيقة من الخمول (لا يوجد أي صوت قادم من السماعة) أثناء استخدام الاتصالات ومصادر الطاقة التالية:

- اتصال AUX يعمل عبر طاقة البطارية أو مصدر تيار متردد (رئيسي).
- اتصال Bluetooth® يعمل عبر طاقة البطارية.


تعطيل الإيقاف التلقائي



1. اضغط مع الاستمرار على + وزر وضع الإدخال ⊕ في الوقت نفسه.
تسمع عبارة "Auto-off disabled" (تم تعطيل الإيقاف التلقائي).
2. كرر الخطوات لإعادة تمكين خاصية الإيقاف التلقائي.

يوجد أعلى السماعة مجموعة من المؤشرات التي تومض وفقًا لحالة النظام.



مؤشر البطارية

يوضح مستوى شحن البطارية. في كل مرة تقوم بتشغيل السماعة، يعرض مؤشر البطارية  مستوى شحن البطارية لمدة ثانيتين كما تعلن مطالبة صوتية مستوى شحن البطارية.

للتحقق من مستوى شحن البطارية، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل  لمدة ثلاث ثوانٍ أثناء التحقق من .

ملاحظة: يختلف أداء البطارية مع المحتوى الذي يتم تشغيله ومستوى الصوت الذي يتم تشغيله عليه. تدوم بطارية السماعة إلى ما يقرب من 16 ساعة في حالة الاستخدام النمطي.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أخضر واضح	الشحن متوسط إلى كامل
وميض كهربائي	جارٍ الشحن
كهربائي واضح	شحن متوسط
وميض أحمر	يحتاج لشحن

مؤشر Bluetooth®

يبين حالة توصيل جهاز المحمول.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أزرق وامض	جاهز للإقران
أبيض وامض	التوصيل
أبيض واضح	متصل

مؤشر الإدخال

يُظهر حالة اتصال الجهاز المتصل بكبل AUX أو كبل USB من نوع micro-B.

نشاط المؤشر	حالة النظام
أبيض واضح	السماعة جاهزة لتشغيل المحتوى من جهاز.

للحصول على مزيد من المعلومات عن كيفية استخدام كبل لتوصيل جهاز، انظر صفحة 22.

يمكن إقران سماعات Bose® معًا للتشغيل في الأوضاع التالية باستخدام تطبيق Bose Connect (موصى به) أو أزرار التحكم في السماعات:

- وضع الاحتفال (تشغيل السماعة اليسرى والسماعة اليمنى في تجانس تام)
 - وضع الإستريو (تشغيل السماعة اليسرى والسماعة اليمنى بشكل منفصل)
- يمكنك إعداد ذلك باستخدام التطبيق Bose® Connect (موصى به) أو أزرار التحكم في مكبر الصوت. أرجع إلى دليل مالك Bose الخاص بك لتحديد ما إذا كانت السماعة الثانوية تدعم هذه الأوضاع.

إقران السماعات باستخدام تطبيق Bose® Connect (موصى به)

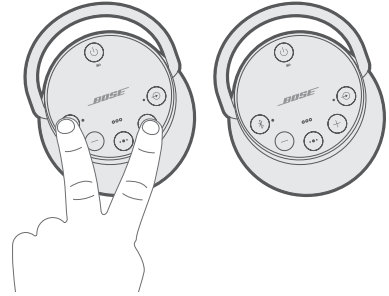
لمزيد من المعلومات، قم بتنزيل تطبيق Bose Connect.

إقران السماعات يدويًا

إذا كنت غير قادر على الوصول إلى تطبيق Bose® Connect، اتبع الإرشادات أدناه.

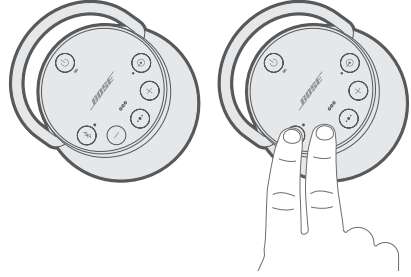
وضع الاحتفال

1. تأكد من أن كلا السماعتين في وضع التشغيل.
2. تأكد من توصيل السماعة إلى جهازك المحمول.
3. على السماعة المتصلة إلى جهازك، اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** * مع + في وقت واحد.



4. اترك الأزرار عندما تسمع «اضغط على زر **Bluetooth** و زر خفض مستوى الصوت في وقت واحد على جهاز Bose الثاني.»

5. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth®** في السماعة الأخرى وزر **-** في الوقت نفسه.



6. اترك الأزرار عندما تقوم السماعة بإصدار نغمة.

بعد عشر ثوانٍ ستسمع "Party mode" من كلتا السماعتين في نفس الوقت. تم تفعيل وضع الاحتفال. يمكنك الآن تشغيل الصوت في انسجام باستخدام جهازك.

7. من أجل أداء أمثل، ضع سماعاتك:

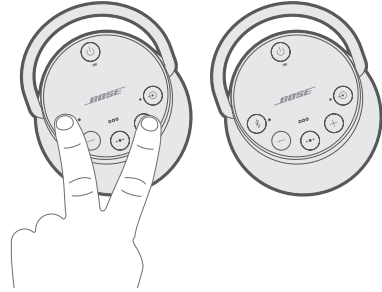
- في الغرفة نفسها أو بالخارج
- حتى لا تكون هناك عوائق بينهما

ملاحظة: قد يختلف الأداء وفقًا للجهاز المحمول، والمسافة والعوامل البيئية.

وضع الاستيريو

1. تهيئة السماعات لوضع الاحتفال (انظر صفحة 26).

2. اضغط على **+** في السماعة وزر **+** في نفس الوقت.



3. اترك الأزرار عندما تسمع "Stereo mode". ستسمع كلمة "يسار" من السماعة اليسرى وكلمة "يمين" من السماعة اليمنى.

تم تفعيل وضع الاستيريو. يمكنك الآن تشغيل الصوت في وضع الاستيريو باستخدام جهازك المحمول.

4. من أجل أداء أمثل، ضع سماعاتك:

- في الغرفة نفسها أو بالخارج
 - على بعد 10 أقدام من بعضهم البعض، وبدون عوائق بينهم
 - وهكذا تكون المسافة بينك وبين كل سماعة متساوية
- ملاحظة: قد يختلف الأداء وفقًا للجهاز المحمول، والمسافة والعوامل البيئية.

التبديل بين وضع الاحتفال ووضع الاستريو

على أي السماعة، اضغط على زر Bluetooth® * و + في نفس الوقت.

تعطيل وضع الاحتفال أو وضع الاستريو

نفذ أحد الإجراءات التالية على أي سماعة

- اضغط مع الاستمرار على * حتى تسمع «فك ارتباط سماعات Bose».
- اضغط مع الاستمرار على زر Multi-function ●●● و زر + حتى تسمع «Bose speakers unlinked».
- اضغط على زر الطاقة (⏻) لإيقاف تشغيل السماعة.

التنظيف

- نظف سطح السماعة وتعامل معها بواسطة قطعة قماش ناعمة ومبللة (بالماء فقط).
- لا تستخدم أي سوائل رش بالقرب من السماعة. لا تستخدم أي مذيبيات أو مواد كيميائية أو محاليل تنظيف تحتوي على كحول أو نشادر أو مواد كاشطة.
- يجب عدم سكب سوائل في أي فتحة.

خدمة العملاء

لمزيد من المساعدة حول استخدام السماعة:

- قم بزيارة global.Bose.com/Support/SLRP
- اتصل بخدمة عملاء Bose®.

الضمان المحدود

يتم تغطية سماعة بضمن محدود. تفضل زيارة موقعنا على global.Bose.com/warranty للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.


لتسجيل المنتج الخاص بك، قم بزيارة global.Bose.com/register للحصول على التعليمات. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

المعلومات الفنية

الجهد الكهربائي للإدخال: 5 فولت ==

الإدخال الحالي: 1.6 أمبير

إذا واجهت مشكلات بشأن سماعه **Bluetooth®** الخاصة بك:

- تحقق من مؤشر البطارية  (انظر صفحة 25). اشحن سماعتك إذا لزم الأمر.
 - تأكد من توصيل جميع الكبلات بإحكام.
 - تحقق من وضع مؤشرات الحالة (انظر صفحة 25).
 - قم بوضع السماعة الخاصة بك وفقًا لتعليمات وضع الجهاز (انظر صفحة 12).
 - تأكد من أن جهازك المحمول يدعم **Bluetooth** أو الإقران عبر تكنولوجيا **NFC** (انظر صفحة 17).
- إذا لم تستطع حل هذا الأمر، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. إذا كنت غير قادر على حل المشكلة، اتصل بخدمة عملاء **Bose®**.

الحلول الشائعة



يعرض الجدول التالي الأعراض والحلول الممكنة للمشكلات الشائعة.

العرض	الحل
لا توجد كهرباء (بطارية)	<ul style="list-style-type: none"> • قد تكون البطارية في وضع الحماية أو فارغة. قم بتوصيلها ببطاقة تيار متردد (مأخذ رئيسي).
البطارية لا تشحن	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من استخدام كبل USB ومولد الطاقة من نوع USB المقدمين من قبل Bose. • قم بتوصيل كبل الشحن USB بمولد طاقة مختلف من نوع USB. • استخدم كبل USB مختلف. • قم بالتوصيل بمصدر تيار متردد (رئيسي) مختلف.
لا يتم إقران السماعة مع جهاز المحمول	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإيقاف تشغيل خاصية Bluetooth في جهاز المحمول الخاص بك ثم إعادة تشغيلها. • احذف سماعة من قائمة Bluetooth في جهازك. قم بإقران جهازك مرة أخرى. • قم بإقران جهاز آخر (انظر صفحة 20). • امسح قائمة إقران السماعة (انظر صفحة 21). قم بإقران جهازك مرة أخرى. • قم بإعادة ضبط السماعة (انظر صفحة 32).
لا يتم إقران السماعة باستخدام NFC	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإلغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات Bluetooth و NFC. • وصل مع الاستمرار نقطة لمس NFC في الجزء الخلفي من جهازك بالجزء العلوي من السماعة. • أخرج جهازك من الحقيبة. • تأكد من تحديد اللغة (انظر صفحة 16). • استخدم Bluetooth لإقران جهازك (انظر صفحة 18).
لا تتفّرن سماعات Bose يدويًا.	<p>قم بتنزيل تطبيق Bose Connect للحصول على طريقة إضافية لإقران سماعات Bose الخاصة بك (انظر صفحة 10).</p>

العرض	الحل
لا يصدر أي صوت	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإيقاف تشغيل خاصية Bluetooth® في جهاز المحمول الخاص بك ثم تشغيلها. احذف سماعة من قائمة Bluetooth في جهازك. قم بإقران جهازك مرة أخرى. • قم بزيادة الصوت في السماعة الخاصة بك وفي الجهاز وفي مصدر الموسيقى. • تأكد من أن المطالبات الصوتية تعمل. اضغط على زر Bluetooth* لتسمع اسم الجهاز المحمول المتصل تأكد أنك تستخدم الجهاز الصحيح. • استخدم مصدر موسيقى مختلف. • قم بإقران جهاز آخر (انظر صفحة 20). • إذا تم توصيل جهازين، أوقف الجهاز الآخر أولاً.
لا يصدر أي صوت من الجهاز المتصل بالكبل	<ul style="list-style-type: none"> • قم بتشغيل جهاز وتشغيل الموسيقى. • قم بزيادة مستوى الصوت في السماعة والجهاز. • اضغط وارتك زر وضع الإدخال ⊕ حتى يضيء مؤشر الإدخال بلون أبيض. • استخدم كبلًا مختلفًا. • قم بتوصيل جهاز مختلف.
جودة الصوت رديئة	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم مصدر موسيقى مختلفًا. • قم بإقران جهاز آخر (انظر صفحة 20). • في حال وجود جهازين متصلين، قم بفصل الجهاز الثاني. • قم بزيادة مستوى الصوت في الجهاز. • تحقق من إعدادات الصوت في الجهاز.
رداءة صوت الجهاز المتصل بكبل	<ul style="list-style-type: none"> • قم بزيادة مستوى الصوت في السماعة والجهاز. • استخدم كبل مختلف. • قم بتوصيل جهاز مختلف. • تحقق من إعدادات الصوت في الجهاز.
يتم تشغيل الصوت من الجهاز الخطأ (عند توصيل جهازين نشطين)	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن المطالبات الصوتية تعمل. اضغط على * للاستماع إلى الجهاز (الأجهزة) المتصل. • تأكد أنك تستخدم الجهاز الصحيح. • قم بإيقاف أو إنهاء مصدر الموسيقى في جهازك الذي يقوم بتشغيل الموسيقى. • افصل الجهاز الثاني.
إيقاف تشغيل السماعة	<ul style="list-style-type: none"> • عند استخدام جهاز متصل بكبل، قم بزيادة مستوى الصوت في جهازك. • قم بتعطيل الإيقاف التلقائي (انظر صفحة 23).

إعادة ضبط السماعة

تسمح خاصية إعادة ضبط المصنع للأجهزة المحمولة المقترنة وإعدادات اللغة من السماعة وتعيدها إلى إعدادات المصنع الأصلية.

1. تشغيل مكبر الصوت.
 2. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة  لمدة 10 ثوانٍ. يتم إيقاف تشغيل السماعة.
 3. اضغط على .
- يوميض مؤشر **Bluetooth®** بلون أزرق وتسمع مطالبة صوتية لتحديد لغة (انظر صفحة 16).



773381-0010

BOSE

حقوق الطبع والنشر © لعام 2020 محفوظة لشركة Bose Corporation،
الكاننة في Framingham، 100 The Mountain Road،
MA 01701-9168 USA
AM773381 الإصدار 04